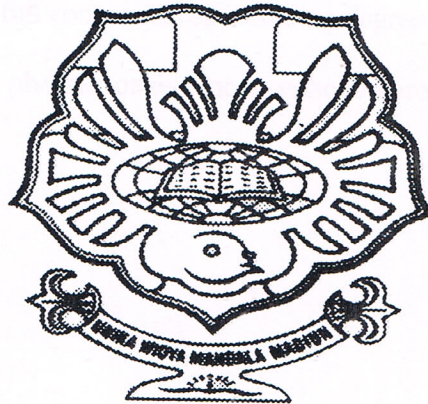


**A COMPARATIVE STUDY OF ENGLISH IMPERATIVE
SENTENCE AND ITS EQUIVALENCE IN INDONESIAN**



**A Thesis Presented to the English Department
the Faculty of Letters, Widya Mandala University
as a Partial Fulfillment of the Requirements
for the Sarjana Degree
in English**

By:

PENNY HARNANING
NIM: 21403025

S10304

Nomor Induk	133
Tanggal Terima	31 Maret 2008
EELI MADIUN	
No. Kode Buku	2008/ENG/1/HAR/C
Copy ke	
Selesai/akhir	31 Maret 2008

**THE FACULTY OF LETTERS
WIDYA MANDALA UNIVERSITY
MADIUN
2008**

STATEMENT OF ORIGINALITY

This is to certify that all of the ideas, phrases, and sentences, unless otherwise stated, are the ideas, phrases, and sentences of the thesis writer. The writer understands the full consequences including degree cancellation if she takes somebody else's ideas, phrases, or sentences without a proper reference.

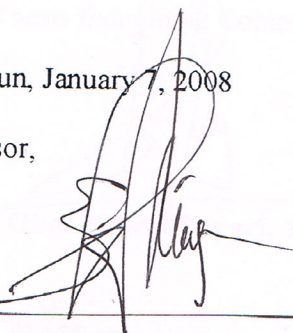
PENNY HARNANING

APPROVAL SHEET I

This is to certify that the Sarjana thesis of Penny Harnaning has been approved by the advisors for further approval by the Thesis Examining Committee.

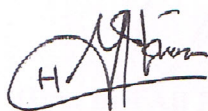
Madiun, January 7, 2008

Advisor,



(Drs. Obat Mikael Depari, M.Hum.)

Co-Advisor,



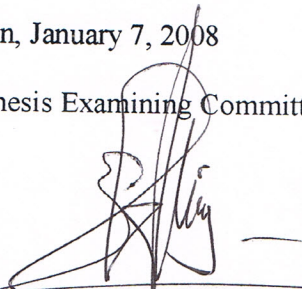
(Yuli Widiana, M.Hum.)

APPROVAL SHEET II

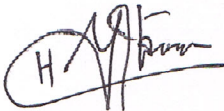
This is to certify that the Sarjana thesis of Penny Harnaning has been approved by the Thesis Examining Committee.

Madiun, January 7, 2008

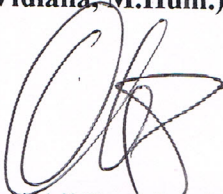
The Thesis Examining Committee,



(Drs. Obat Mikael Depari, M.Hum.)



(Yuli Widiana, M.Hum.)

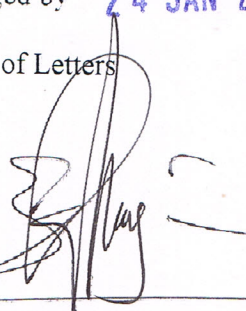
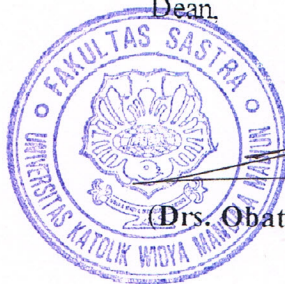


(Drs. Dwi Aji Prajoko, M.Hum.)

Acknowledged by 24 JAN 2008

The Faculty of Letters

Dean



(Drs. Obat Mikael Depari, M.Hum.)

DEDICATION

This thesis is dedicated to:

- The Almighty God
- My beloved mother and father in heaven
- My beloved sisters and brother
- My dear, Donny
- My nephew, Dika
- My friends

MOTTO

First of all, I would like to thank my graduate advisor, Dr. Douglas C.
for his mentoring and for his steady and patient guidance. I would
also like to thank my advisor, Dr. William H. Hines, who has guided me in
conducting my research program. Without his confidence and support, this
research would not be finished. Special thanks go to my friend and advisor,
Dr. Hines, for his encouragement and support. I would also like to thank
all the members of the English department, Dr. Hines, Dr. Hines,
Dr. Hines, Dr. Hines, and Dr. Hines for their support and guidance.

Thank you to my family and friends for their love and support. I
would like to thank my mother (Mother), my father (Father), and my
sister (Sister) who supported me in every way during my studies. I am
also grateful to my friends for their support and for helping me to
finish my research. I would like to thank my advisor, Dr. Hines,
for his confidence and support. I would also like to thank my
advisor, Dr. Hines, for his confidence and support. I would also like to
thank my advisor, Dr. Hines, for his confidence and support. I would also
like to thank my advisor, Dr. Hines, for his confidence and support.

Do what you gotta do!

(Anonymous)

ACKNOWLEDGEMENT

First of all, I would like to dedicate my gratitude to The Almighty God for his blessing, so that this study can be properly finished. Furthermore, I would like to give my gratitude to Yuli Widiana, M.Hum. who has guided me in completing this research patiently. Without her corrections and suggestions, this research would not be finished. Moreover, I would like to thank Drs. Obat Mikael Depari, M.Hum. for reminding me to complete this study as soon as possible. My thank also goes to the all lecturers of the English department, Widya Mandala University who have enriched me with the knowledge during my study.

Furthermore, my thank goes to my big family, my father in heaven, my beloved mother, my sisters (Mbak Kar, Mbak Tika, Mbak Ning) and my brother (Mas Rudy) who supported me in many things during my study. To my dearest one, Donny, thanks for the support and the happiness you give me in writing this thesis and also for making my life so colorful. I also thank my nephew, Dika, for lending me his computer and giving his time every night. At last, I hope this thesis will be useful for those who are interested in English imperative sentence. Hopefully, this research will be useful for the readers.

PENNY HARNANING

ABSTRACT

PENNY HARNANING (2008). A COMPARATIVE STUDY OF ENGLISH IMPERATIVE SENTENCE AND ITS EQUIVALENCE IN INDONESIAN.

Madiun: English Department, The Faculty of Letters, Widya Mandala University.

In this research, the writer wants to discuss about English imperative sentence. There are two questions to answer. At first, What are the structures of English imperative sentence? The second, what are the differences and the similarities of English imperative sentences and its equivalence in Indonesian?

To achieve the objectives, this study employs library research for collecting data. There are two kinds of data: primary and secondary data. The primary data are taken from a famous novel written by Jane Austen, *Pride and Prejudice*. The secondary data are obtained from the books, such as grammar books, linguistics books and syntax books. To support this research, the writer uses a descriptive method to solve the problem by collecting, classifying, analyzing and making a conclusion the data.

In this research, the writer discusses two kinds of imperative sentence. The first is command, and the second is request. From the analysis of command, the writer finds three types of command. They are command without a subject, command with a subject, and negative command. Meanwhile, request only studies about telling something politely.

The similarities of English and Indonesian imperative sentence are both of them have command and request. While, English and Indonesian imperative sentences have two differences. The first is English imperative sentence expresses a verb, but Indonesian imperative sentence expresses a predicate. The second is English imperative sentences do not have an additional suffix. If we want to stress request or command, we can use do form. Meanwhile, some Indonesian imperative sentences need an additional suffix *-lah*, but some others do not need. The suffix *-lah* is used to stress command or request.

ABSTRAK

PENNY HARNANING (2008). A COMPARATIVE STUDY OF ENGLISH IMPERATIVE SENTENCE AND ITS EQUIVALENCE IN INDONESIAN.

Madiun: Jurusan Sastra Inggris, Fakultas Sastra, Universitas Widya Mandala.

Dalam penelitian ini, penulis ingin mendiskusikan tentang kalimat imperative. Ada dua pertanyaan yang harus dijawab. Yang pertama, apa saja struktur kalimat imperative dalam Bahasa Inggris? Yang kedua, apakah perbedaan dan persamaan dari kalimat imperative Bahasa Inggris dan Bahasa Indonesia?

Untuk menjawabnya, penulis menggunakan dua macam cara untuk mengumpulkan data yakni data pokok dan tambahan. Data pokok diambil dari sebuah novel terkenal karya Jane Austen yang berjudul *Pride and Prejudice*. Dengan menggunakan metode deskriptif yaitu mengumpulkan data, mengklasifikasi, menganalisis, serta menarik simpulan.

Dalam analisis ini, penulis membahas dua jenis dari kalimat imperative yakni request (permintaan) dan command (perintah). Dari hasil analisis command terdapat tiga jenis command yaitu command without a subject, command with a subject, dan negative command. Sementara itu, request mempelajari cara meminta sesuatu dengan sopan.

Persamaan kalimat imperative dalam bahasa Inggris dan Indonesia adalah keduanya memiliki command dan request. Sementara itu, perbedaan antara kalimat imperative dalam bahasa Inggris dan Indonesia ada dua macam. Pertama, kalimat imperative dalam Bahasa Inggris mementingkan kata kerja, tapi kalimat imperative dalam Bahasa Indonesia membahas predikat. Yang kedua, kalimat imperative dalam Bahasa Inggris tidak memiliki sufik dan jika mau menguatkan request atau command dapat menggunakan bentuk *do*. Sedangkan dalam Bahasa Indonesia beberapa kalimat imperative membutuhkan imbuhan atau sufik *-lah*, tetapi yang lainnya tidak. Imbuhan ini dipakai untuk menguatkan perintah atau permintaan

TABLE OF CONTENTS

PAGE OF TITLE.....	i
STATEMENT OF ORIGINALITY	ii
APPROVAL SHEET I.....	iii
APPROVAL SHEET II	iv
DEDICATION	v
MOTTO	vi
ACKNOWLEDGEMENT	vii
ABSTRACT.....	viii
ABSTRAK	ix
TABLE OF CONTENTS.....	x
CHAPTER I: INTRODUCTION	1
1.1 Background of the Problem.....	1
1.2 Statement of the Problem	3
1.3 Objective of the Study.....	3
1.4 Source of Data.....	3
1.5 Scope of the Problem	4
1.6 The Meaning of Some Key Terms	4

CHAPTER II: UNDERLYING THEORY	6
2.1 Syntax.....	6
2.2 Sentence.....	7
2.2.1 Simple Sentence	8
2.3 Imperative.....	8
2.3.1 Command.....	10
2.3.1.1 Command without a Subject.....	10
2.3.1.2 Command with a Subject	11
2.3.1.3 Negative Command.....	12
2.3.2 Request	13
CHAPTER III: THE METHOD OF RESEARCH.....	15
3.1 Research Design.....	15
3.2 Technique of Data Collecting	16
3.3 Technique of Data Analysis.....	17
CHAPTER IV: DATA ANALYSIS	15
4.1 The Structures of English Imperative Sentence.....	22
4.1.1 Structure of Command.....	22
4.1.1.1 Command without a Subject.....	23

A. Command without a Subject Using	
Verb (V).....	23
B. Command without a Subject Using	
Verb + Object (VO).....	24
C. Command without a Subject Using	
Verb + Complement (VC)	25
4.1.1.2 Command with a Subject	26
A. Command with a Subject Using	
Verb + Subject (VS).....	26
B. Command with a Subject Using	
Verb + Object + Subject (VOS).....	27
C. Command with a Subject Using	
Verb + Complement + Subject (VCS)	28
4.1.1.3 Negative Command.....	29
A. Don't + Verb.....	29
B. Don't + Be.....	30
4.1.2 Structure of Request	31
4.2 The Differences and the Similarities of English Imperative	
Sentence and its Equivalence in Indonesian.....	32

A. Command without a Subject Using	
Verb (V).....	23
B. Command without a Subject Using	
Verb + Object (VO).....	24
C. Command without a Subject Using	
Verb + Complement (VC).....	25
4.1.1.2 Command with a Subject	26
A. Command with a Subject Using	
Verb + Subject (VS).....	26
B. Command with a Subject Using	
Verb + Object + Subject (VOS).....	27
C. Command with a Subject Using	
Verb + Complement + Subject (VCS)	28
4.1.1.3 Negative Command.....	29
A. Don't + Verb.....	29
B. Don't + Be.....	30
4.1.2 Structure of Request	31
4.2 The Differences and the Similarities of English Imperative	
Sentence and its Equivalence in Indonesian.....	32

4.2.1 Table of the Differences of English Imperative Sentence and its Equivalence in Indonesian	32
4.2.2 Table of the Similarities of English Imperative Sentence and its Equivalence in Indonesian	34
CHAPTER V: CONCLUSION	38
APPENDIX	41
BIBLIOGRAPHY	44